

**MINISTERUL ECONOMIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

MD-2033, Chişinău, Piaşa Marii Adunări Naţionale, 1
tel. +373-22-23-74-48, fax +373-22-23-40-64
E-mail: minecon@moldova.md

МД-2033, Кишинёв, Пляс Марий Адунарь Национале, 1
тел. +373-22-23-74-48, факс +373-22-23-40-64
E-mail: minecon@moldova.md

Nr. 08/3-740 din 01.03 2004

La nr. _____ din _____ 200 _____

Ministerul Finanţelor

Cu referire la demersul nr. 10/1-3-06/110 din 20.02.2004, Ministerul Economiei a examinat proiectul-tip al Convenţiei interguvernamentale pentru evitarea dublei impuneri şi prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit şi pe proprietate şi comunică lipsa obiecţiilor şi propunerilor vis-a-vis de textul documentului nominalizat.

Prim-viceministru

Vasile MAMALIGA

Ex.: 1 Osiatop
Tel.: 23-40-43

2004 03-07



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău

Ул. 31 Август 1989 80, MD-2012 Кишинэу

Tel: (373-2) 233940 • Fax: (373-2) 232302

Nr. 03/1- 1999 " 02 " 03 2004

Domnului Gheorghe COJOCARI,
Viceministru al Finanțelor

Domnule Viceministru,

Cu referire la scrisoarea nr. 10/1-3-06/110 din 20 februarie 2004, Vă comunicăm că Ministerul Afacerilor Externe a examinat proiectul-tip al Convenției interguvernamentale pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate și, în limita competenței sale, ține să propună următoarele.

1. La finele primului alineat din preambul a completa cu expresia „denumite în continuare Părți contractante”. Deoarece părți ale Convenției sunt Guvernele este necesar ca pe parcursul textului de a înlocui expresia „State Contractante” cu expresia „Părți contractante”.
2. A înlocui în primul alineat al articolului 28 expresia „necesare potrivit legislației” cu expresia „interne necesare”.
3. A înlocui în ultimul alineat al articolului 29 sintagma „va prevala” cu expresia „va fi de referință”.

Cu respect,

Eugenia KISTRUGA
Prim-viceministru

MINISTERUL JUSTIȚIEI
al REPUBLICII MOLDOVA

MD 2012 Chișinău, str. 31 august, 82,
Tel. (3732) 23 47 57, fax. (3732) 23 47 97



МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ул. 31 августа, 82, MD 2012 Кишинев
Тел.: (3732) 23 47 57, факс: (3732) 23 47 97

27.02.04 Nr. 03/1546

La nr. _____ din _____

Ministerul Finanțelor
al Republicii Moldova

Urmare a examinării proiectului-tip al Convenției interguvernamentale pentru evitarea dublei impunerii și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe proprietate Vă comunicăm.

Potrivit art. 7 al Legii privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 propunerile cu privire la inițierea negocierilor în vederea încheierii unui tratat internațional se prezintă: Președintelui Republicii Moldova – în cazul tratatelor care urmează a fi încheiate în numele Republicii Moldova; Guvernului Republicii Moldova – în cazul celorlalte tratate.

Președintele Republicii Moldova sau Guvernul Republicii Moldova adoptă decizia cu privire la inițierea negocierilor. Propunerea cu privire la inițierea negocierilor este prezentată de către organul responsabil pentru încheierea tratatului internațional, de comun acord și prin intermediul Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Moldova. Propunerea conține argumentarea necesității încheierii tratatului, cu specificarea necesității încheierii tratatului, cu specificarea eventualelor consecințe de ordin politic, financiar-economic sau de altă natură, pe care le implică încheierea tratatului, proiectul acestuia, avizele ministerelor și departamentelor de resort. Ministerul Justiției al Republicii Moldova prezintă avizul privind compatibilitatea proiectului tratatului cu legislația internă.

Conform art. 38 din Legea privind actele normative ale Guvernului și ale altor autorități ale administrației publice centrale și locale nr. 317-XV din 18 iulie 2003 înainte de a fi prezentat spre aprobare organului competent, proiectul de act normativ se avizează în mod obligatoriu de autoritățile și instituțiile implicate direct în soluționarea problemelor incluse în proiect și de alte autorități și instituții interesate, precum și de autoritățile în a căror sarcină este pusă avizarea obligatorie. După ce este avizat, proiectul de act normativ se avizează în mod obligatoriu, până la prezentare spre examinare Guvernului, de către Ministerul Justiției.

În altă ordine de idei, suntem de părere că evitarea dublei impunerii și prevenirea evaziunii fiscale la nivel internațional ar putea fi reglementată pe calca încheierii unor acorduri bilaterale, la acest capitol Republica Moldova având deja o practică (Polonia, România, Ungaria, Bulgaria, Turcia, Italia, republicile Baltice, Armenia, Kazahstan, Federația Rusă, etc.).

Prim-vice-ministru

Victoria IFTODI

Ea. S. Prohor
Tel. 23 48 15

20.03.04